



## Ferrari F2007

Der 53. Formel-1-Wagen von Ferrari, mit der hausinternen Bezeichnung 658, wurde Mitte Januar 2007 vorgestellt. Der knallrote Bolide aus Maranello unterscheidet sich deutlich von dem Vorgänger, auch aufgrund der neuen FIA Sicherheitsauflagen. Mit Rücksicht auf die deutlich stringenteren Crash Tests, erhielt unter anderem das Cockpit seitliche Verstärkungen. Das Gesamtgewicht erhöhte sich daher um insgesamt 10 Kilogramm. Zudem wurde das Chassis und, wegen der aerodynamischen Vorteile und mit die bedeutendste konzeptionelle Innovation, die vordere Radaufhängung deutlich verändert. Neben verlängertem Radstand, den neuen, anders geformten Seitenkästen aufgrund des modifizierten Kühlungssystems, und neuer Luftführung fällt insbesondere das Heck auf, das wesentlich schmäler als beim Vorgänger ausgelegt ist. Das Karbonfaser ummantelte Getriebe weist zudem das neuartige Schnellschaltsystem (= quick shift system) auf. Lediglich der 95 Kilogramm leichte, längs eingebaute Achtzylindermotor mit 2,4 Litern Hubraum (Typ 056) unterzog sich wegen der neuen Regelungen der FIA kaum Veränderungen, so dass die maximale Umdrehungszahl von 19.000 Umdrehungen nicht überschritten wird. Die 58. Formel-1-Weltmeisterschaft stand ganz im Zeichen des stetigen Wettbewerbes zwischen Ferrari und Mercedes. Der Finne Kimi Raikkönen setzte mit seinem fulminanten Sieg in Australien zum Saisonauftakt ein deutliches Zeichen. Dank der wechselnden Führungen in den Punktewertungen entwickelte sich die Saison 2007 zu einer der spannendsten der letzten Jahre. Die Entscheidung über den Titel blieb bis zum letzten Rennen offen. Kimi Raikkönen entschied in seiner ersten Saison für Ferrari mit dem Sieg in Brasilien seinen ersten Formel-1-WM Titel für sich. Felipe Massa bestätigte seine überzeugende Leistung (94 Punkte, dreimal 1. Platz und viermal 2. Platz) und ließ als Zweiter in Brasilien vor heimischer Kulisse die Zielflagge hinter sich. Mit dem Sieg des Konstrukteurstitel entwickelte sich die Saison 2007 als die erfolgreichste für Ferrari seit dem Jahre 2004.

## Ferrari F2007

The 53rd Formula 1 Ferrari, with works number 658, was introduced in the middle of January 2007. This fiery red racer from Maranello differs conspicuously from its predecessor as a result of the new FIA safety regulations. Due to the much more stringent crash tests the cockpit has, among other things, received side reinforcements, thus increasing the total weight by 10 kg. In addition, the chassis was radically altered, as was the front wheel suspension, to give it aerodynamic advantages and as the most important design innovation. As well as a longer wheelbase, the side pods are shaped differently to accommodate the modified cooling system and the new air ducting, the rear which is considerably narrower than that of its predecessor, is particularly striking. The carbon fibre encased gears also have the new type of quick shift system. Only the light 95 kg longitudinally installed 2.4 litre eight cylinder engine (Type 056) underwent hardly any alterations due to the new FIA regulations, so that the maximum 19,000 rpm was not exceeded.

The 58th Formula 1 World Championship was characterized by the continual competition between Ferrari and Mercedes. The Finn Kimi Raikkönen flagged up a clear sign with his brilliant victory in Australia at the start of the season. Thanks to the alternating leadership on points, the 2007 season developed into one of the most exciting in recent years. The decision over the title remained open until the very last race. In his first season for Ferrari Kimi Raikkönen took his first Formula 1 title with his win in Brazil. Felipe Massa confirmed his outstanding performance (94 points, three wins, four times runner-up) and as runner-up in Brazil passed the chequered flag on his home ground. Having won the constructors' title, the 2007 season turned out to be the most successful for Ferrari since 2004.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley, ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG, e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistamaan ja omaisuutta. Laittomaan kopioointiin tullaan puuttumaan oikeudellisissa toimin.

Formen er produzert og ejes af Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil gi gjennstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Niesławne podobianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma előállítója és a tulajdonjog birtoka a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságig tildezik, tildezik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm verkvaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiaering beviras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendomsret. Lovstridige efterligner sagsægs.

Модел изготвяна и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконские подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοτέλεια της Revell GmbH & Co. KG. Οι απόρριψης μηχανισμοί, ή καταδίκης δικαιοτικώς,

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG a je jejím vlastníctvem. Proti nezákoným napodobenám se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlačene kopije bodo pravno kažnjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2); Gummiband, Klebeband und Wäscheklemmen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittelösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammensetzen fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Lüschpapier andrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Point small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : coupez le fil pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en mettant dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op van montagewegorde. Benodig gereedschap: mes en vilt voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, zodat de verf en de decalfolie beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrome en verf van de lijmspleinen verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandraaien.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su soporte (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Primo di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vorenda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummirör, tejp och klädtrypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna en i mild tvättmedellösning och torka dem i luften för att lock och dekalerna ska hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du tillför dem med en dekal. Kontrollera för att hujenerna passar; lämna dem att torka i luften för att förbättra adhesionshastigheten. Innan du tillför dekalmotivet och doppar det i vatten varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringsinstruktionerne skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til at afgrænde af delene (2); gummidæk, tape og kledesklyper til at holde de klebede (3) enkelt sammen. Plastdelene renses i en mild sæbebad og lufttørres så malingen og overfladerne på billedeerne kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limmen måske tørke i luften for at øge adhesionshastigheden. Først afmaltes dekalmotivet og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papret og fastfæst det med fasteklæde.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συγκρότηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε πiece είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιμάτων" συγκρότησης. Απαραίτητα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτήμάτων (2), λασπήνια τανία, καλαντική τανία και μανταλάνια για τη συγκρότηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήμάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσω σ' ένα "χαλακό" καθαριστικό δάλματο και στρέγνωστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφιση του χρώματος και των χαλαρωτικών. Πριν το κόλλαρα, άλλεγέντε απεντόλλησης μεταβείτε τους τα εξαρτήματα. Επαλέγετε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τη επερήνεις απεκλόνησης, χρώμα και βαφή. Βέβαια τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνετε από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ωτέρα συνεχίστε τη συγκρότηση. Το κόλλαρο μεταβείτε στη μοτίβο των χαλαρωτικών και βυθίστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χερτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το ποτήρι σάπουρου.

N: OBS! Les nöje igennem monteringsanvisningen for sammenbygningen. Hver del er nummereret (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstruktionerne. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2); gummidæk, tape og kleesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i en mild såpevann og la dem lufttørres, slik at fargen og bildene sitter bedre. For påføringen må det kontrolleres om delene passer; limmen måske tørke i luften for å øke adhesionshastigheten. Først avmaltes dekalmotivet og dypes ca. 20 sekunder. Skub motivet fra papret og fastfæst det med fasteklæde.

P: ATENÇÃO: Ante de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para apagar e rebuxar das peças (2), plástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpadas numa solução fraca de detergente e seca-as ao ar, de forma que a demão de lima e os decoupages tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cera em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a finta das superfícies a serem coladas. Não passar cera nas peças que ainda se encontram fixas na rede de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a finta seca completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decoupages e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com manta-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohje luotettavasti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien olkeaa aseen-näytetyksiä. Tarvitavat tykätkö: Veitsi ja vilja osien ylimääräisen purseilun poistamiseen (2); kuminuhku, teippia ja pyykkiä/pilkkuja yhteenliittävien osien piikkialtti/pätkämiseen (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuainevalosulla ja anna niiden kuivua itsessään, jotta maali ja siirtokuvat tarvitaan niihin paremmin. Tarkasta ennen liimautusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liiman sisästelijästä. Poista kromaus ja matala lämpimäisöistä. Matala pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurimäristä (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen itiä ja upota lämpimäisen veteen n. 20 sekunnin. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla kuvion puolaa vasten.

## Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, склейка лента и зажимы для сушки для приклейки—мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейыванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждой соответствующей переводной картинке отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинки отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadziorek z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieliźny dla przytrzymania sklejanych części (3). Wyjmij plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym, oraz osusz je na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyklejenność farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Wyciągnij z ramki każdy z motywów z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciągnij pojemkość z ozaczonym miejscem i zanurz ją w 20 sekund w ciepłej wodzie. Na oznaczonym miejscu zamiast kalkomanii wykroj i odciąż ją z papieru.

TR: DÝKKAT: Model yapýrmýna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara veriliyor(1). Montaj yapýmý sýrasýný dikkat ediniz. Gerçek el ateleri: Parçalarý badý bulunduklarý çerçeveden çýkarýk maket býcýy ve kapaklarýný almak için ebe(2). Yapýrmýyrý sürdükten sonra parçalarýn yapýrmýþ icý in bir arada tutma yarayan parçalari lasti, selo teþe ve camþýr mandalý(3). Boyanýn ve çýkarýmlarýný daha iyí yapýrmýþ ve kalkýcý olmasý için plastik parçalarý dertenýl suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýtmýyrý sürmeden önce parçalarýn kalkýþýk olarak birbirlerine tam uyup uyadýlmýþ kontrol ediniz. Her çýkartmay öncede kaþýdý ile birlikte kesiniz ve yýlyk suda 20 saniye kadar békletin. Çýkartmay model üzerinde yapýtmýyrýcaðýný yüzeye koyunuz, üzerinde kurutma kaþýdý ile hafifçe bastýrýken çýkartýlanýn altýndaki kaþýdýya yavapça cekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního rámu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nářadí: Nož a pilník k odstraňení výronků na dlech (2); přýzová pásek, lepicí pásek a kolíčky k udržení součástí v rámu (3). Vymýjte plastické části v mýdlovém roztoku a vysušte je na vzduchu, abyste zajistili lepší průhlednost barevného návrhu a obrazu. Aplikujte lepidlo na rámu a udržte ho vysušeným, dokud nejsou všechny součásti v rámu (4) (5). Barvy nechť dobře proschnou, teprve pak pokračujte v sestavování. Každý motiv obtísku jednotlivě výříznout a položit na rámu. Výřízky vložte do rámu a upevněte na místo, kde je označeno.

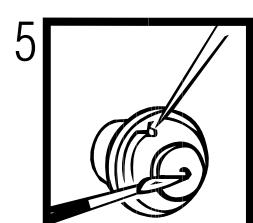
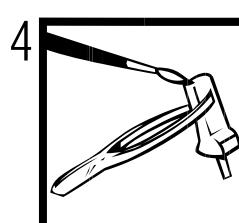
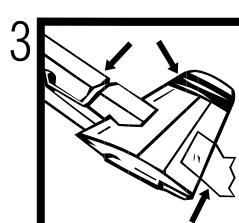
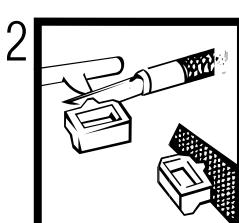
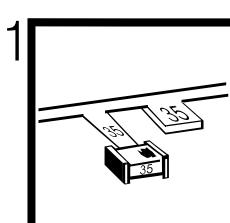
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és részelő az alkatrészek sorjának meghosszabbítása (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhacsatolt alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillesnek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kismereti alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folyni. minden matrica-motívumot egyesével kell kiágyni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. minden matrica-motívumot egységesen lehelyezni a papírról.

SLO: OPOZORILO: Pred priestavkom sestavljanja preberi navodila za Euporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za odstranjevanje delov (2); plastična, lepilna trak in kljukice za priložitev zlepilnih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praskom in posuši da se sloji barve in napelke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanaša lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobravuj preden jih odstranis iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši in preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako napelko izreži in potop v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatím stavby si pozorne preštudujejte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na pořadie montážnych krokov. Potrebné nářadí: Nôž a pilka na oddelenie dielov z ľahkého materiálu a ich zaistenie (2), gumenýk do vlasov, lepacia pásek stipece na prádlo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z ľahkého materiálu odstrániť vľasobom zo roztoku čističeho prostriedku (saponátu) aňečkať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príhľadnosti lepidla, farbu a lepalku na lepivých miestach opravne odstrániť. Malé diely naťať a lepilko namanáť uspríme. Chróniť lepalku na lepivých miestach opravne odstrániť. Malé diely naťať ešte pred ich odobratím z ľahkého (4) (5). Farby nechť dozrávajú až potom pokračovať v ňozostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo až po vložení do rámu. Povídajte, že vloženie do rámu je očíslovaný (1).

RO: ATENTIEICITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPOONENTĂ ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI. URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUZE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAJATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. всяка част е номерирана. Спазявайте по последователността на етапите на сложаването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и спилюване на отделните части. Пластмасовите елементи да се почистват в разтвор със сапон и да се изсуши на открито въздух. След това да се използват за склеяване. След като се изсушият, да се извадят от рамката и да се използват за склеяване. Преди използването на използвания изтъкват се на върховърхностите за склеяване. Преди използването на изтъкнатата част да се изсуши. Нанесете малка лепило. Изрежете по отделни всяка една възелка и я попълнете с попивателна папиера.



# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sirváne tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.  
**Læg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.**  
 Prosz zwa a na nast puj ce symbole, które s u yte w poni szych etapach monta owych  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, aşağıdaki sembolelle lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következ szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Læg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
**Показаныте, обратете внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται από τα παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.  
**Dbejte prosim na dale uvedené symboly, ktoré sa pou vaju v následujúcich konstruknich stupňoch.**  
 Prosimo za Va u pozornost na slede e simbole ki se uporabljajo v nastednjih korakih gradive.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even later weken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöf och fast dekalerma  
 Kostula siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
 Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen  
 Dyppe bildet i vann og sett det på  
 Переводную картинку намочить и нанести  
 Zm kcy kalkomanii w wodzie a nast pnie naklei  
 Βουτήστε τη χαρκωμένη στο ύερο και τοποθετήστε την  
 Cikartmayı suda yarınıştan ve koymun  
 Obtisk namo it ve vod a umistit  
 a maticát vízben beáztatni és felhelyezni  
 Presilka potopiti v vodo in zatem nana ati



Kleben  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Liima  
 Limes  
 Lim  
 Клеить  
 Przyklejać  
 κόλλατε  
 Yapıştirma  
 Lepeni  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijm  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Skal IKKE limes  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 μη κόλλατε  
 Yapıştırmayın  
 Nelepít  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Niet keuze  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Skal IKKE limes  
 Ikke lim  
 На выбор  
 Do wyboru  
 εναλλακτικά  
 Secmeli  
 Volitelně  
 tetszs szerint  
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas do trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työvaiheiden lukumäärä  
 Antal arbejdsforløb  
 Antall arbeidsstrim  
 Количества операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş saflalarının sayısı  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Številka koraka montáže



Klarichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpiar las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsiktig delar  
 Läpinäkyvät osat  
 Glasskäda deler  
 Gjenomsiktige deler  
 Прозрачные детали  
 Elementy przeźroczyste  
 διαφανή εξαρτήματα  
 Seffal parçalar  
 Pr zra né dily  
 átteisz alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpite kuten viereisellä sivulla  
 Gjenta prosedyren for den motsatte siden  
 Гjenta prosedyren på siden ellers overfor  
 Повторять таку ж операцію противоположної стороне  
 Taki samą przebieg czynno ci powtórzyć na stronie przeciwnie  
 επαναδιέψετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Ayni işlemi karşı tarafa tekrarlayın  
 Stejn postup zopakovat na protilehl stran  
 ugyanazt a folyamatot a szemben látható oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Zusammenbau-Reihenfolge  
 Mit einem Messer abtrennen  
 Detach with knife  
 Détailler au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separarlo con un cuchillo  
 Separar utilizando una faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrota veitsellä  
 Adsikles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Οτιζειται νοκομ  
 Odci no em  
 δισχωρίστε με ένα μαχαίρι  
 Bir bıçak ile kesin  
 Odd lit pomoci no e  
 kés segítségevel leválasztani  
 Oddeliti z no em



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar dalmara hoppatta  
 Kuvia yhteenlittelystä osista  
 Illustration af sammensatte dele  
 Illustrasjon, sammensatt dele  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Birleştirilen parçaların şekli  
 Zobrazení sestavených dílů  
 összeállított aikártések ábrája  
 Slika slopljenega dela



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Téippi  
 Tape  
 Tape  
 Клейкая лента  
 Taśma klejaca  
 κολλητική ταινία  
 Yapıştırma bandı  
 kolátková taňina  
 Lepicí pásky  
 ragasztószalag  
 Traka z lepilom



Bauteile trocken lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laissez sécher les pièces  
 Oderdelen laten drogen  
 Dejar secar las piezas  
 Dejar secar os componentes  
 Far asciugarsi i componenti  
 Anna osien kuivata  
 La delene tørke  
 Lad komponenterne torre  
 Låt byggdelarna torka  
 Ізать деталям висохнуть  
 Czesci pozostawic do wyschniecia  
 Αγρυπτε τις μερινα απεγνωσσων  
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Jednotlivé díly nechte zaschnout  
 Pustite da se sestavni deli posušjo



Zusammenbau-Reihenfolge  
 1.



Loch bohren  
 Make a hole  
 Faire un trou  
 Maak een gat  
 Practicar un taladro  
 Perfurar  
 Fare un foro  
 Borra hål  
 Pora reikä  
 Der bores et hul  
 Bor hull  
 Просверлить отверстие  
 wywierci otwór  
 ανοιξτε τρύπα  
 Delik açın  
 Vyrat diru  
 lyukat fújni  
 Narediti lukinjo

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

### D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

### F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

### E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

### P: Ter em atençao o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beata bifogad sakerhetstext och håll den i beredskap.

### FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

### N: Ha altijd vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

### PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do oglądu.

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

### TR: Ekteki güvenli telimatlardan dikkate alır, bakiyeceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

### H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa felápolozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

## **Benötigte Farben / Used Colors**

<b>90 %</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>	<b>K</b>
Ferrari-Rot, glänzend 34	<b>10 %</b>				
Ferrari red, gloss	+ gold, metallic 94	staubgrau, matt 77	beige, seidenmatt 314	purpurrot, seidenmatt 331	holzbraun, seidenmatt 382
rouge Ferrari, brillant	gold, metallic	dust grey, matt	beige, silky-matt	purple red, silky-matt	wood brown, silky-matt
Ferrari rood, glansend	or, métallique	gris poussiére, mat	beige, satiné mat	rouge pourpre, satiné mat	brun bois, satiné mat
rojo Ferrari, brillante	goud, metallico	stofgris, mat	beige, zijdeimat	purperrood, zijdeimat	houtbruin, zijdeimat
vermelho Ferrari, brilhante	oro, metálico	ceniciente, mate	beige, mate seda	púrpura, mate seda	marrón madera, mate seda
rosso Ferrari, lucente	oro, métallique	cincineto de pô, fosco	beige, fosco sedoso	vermelho púrpura, fosco sedoso	castanho madeira, fosco sedoso
Ferrariid, blank	guld, metallisk	grigio sabbia, opaco	beige, opaco sela	rosso porpora, opaco sela	marrone legno, opaco sela
Ferrari-punainen, kiiltävä	kulta, metallikello	damigrått, matt	beige, sidematt	purpurid, sidematt	träbrun, sidematt
Ferrari-rot, skinnende	guld, metallak	pölynharmaa, himmeä	beige, silkinhimmeä	purpurpanainen, silkinhimmeä	puunruskea, silkinhimmeä
Ferrari-id, blank	guld, metallisk	stavgrått, mat	beige, silkematt	purpurid, silkematt	träbrun, silkematt
фerrari-красный, блестящий	золотой, металлик	старый, матовый	серый, шелковисто-матовый	пурпурно-красный, шелк.-матовый	древесно-коричневый, шелк.-матовый
czterwien ferrari, błyszczący	z oto, metaliczny	szary kurz, matowy	bezowy, jedwabisto-matowy	purpurowy, jedwabisto-matowy	drewinobrazowy, jedwabisto-matowy
Kókkino της βιτάια, γυαλοπερό	χρυσόφι, μεταλλικό	χρώμα σκόντης, ματ	μπεζ, μεταχωτό ματ	πορφύρο κόκκινο, μεταχωτό ματ	καφέ ζήλου, μεταχωτό ματ
Ferrari kirmizi, parlak	altin, metalik	toz gris, mat	bej, ipek mat	erguvan kirmizi, ipek mat	odun kahverengisi, ipek mat
červená Ferrari, lesklá	zlatá, metaliza	prachov edá, matná	béžová, hedvábně matná	purpurová červená, hedvábně matná	hnědá barva dřeva, hedvábně mat.
Ferrari-piros, fényes	arany, metall	porszürke, matt	bézs, selyemmatt	biborvörös, selyemmatt	abarba, selyemmatt
ferari rdeča, bleskajoča	zlatna, metalik	prah siva, mat	slonova kost, svila mat	temno rdeča, svila mat	drevlo plava, svila mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonage herausgeschnittenen EAN-Strichcode-Feld und der Kassenbon eingeschickt werden. Bitte habeis Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!

eingesetzte Montageanlagen.  
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request. Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will**

**This direct Service is only available in the following markets:** Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.  
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir nous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

décollé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.  
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.  
Les pièces de recharge utilisées pour la transformation des maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez nous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge,

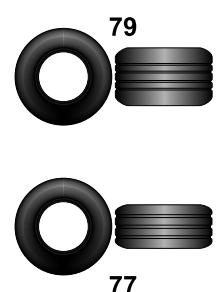
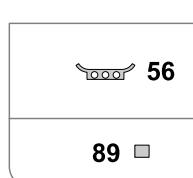
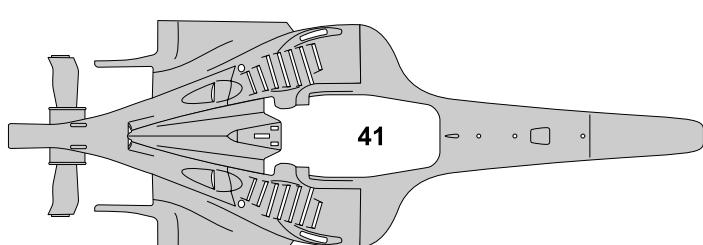
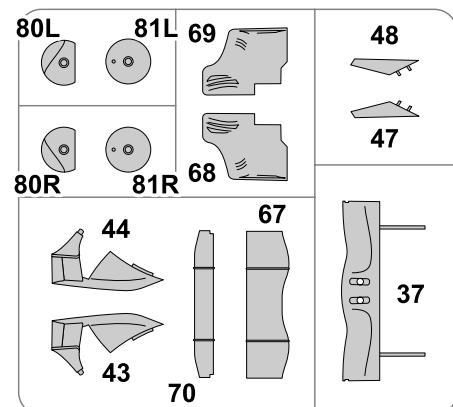
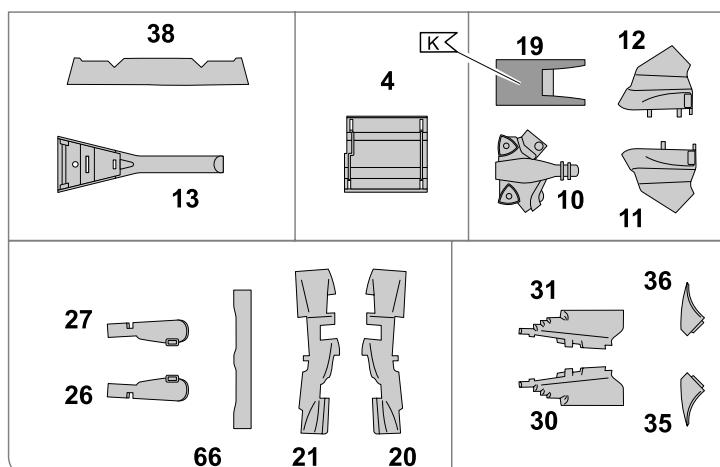
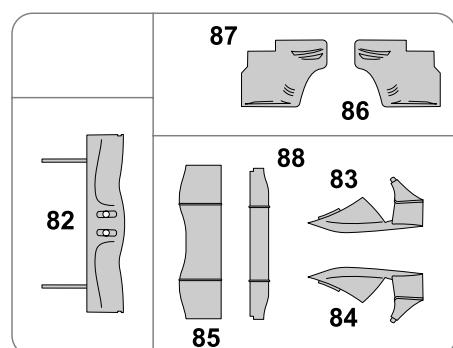
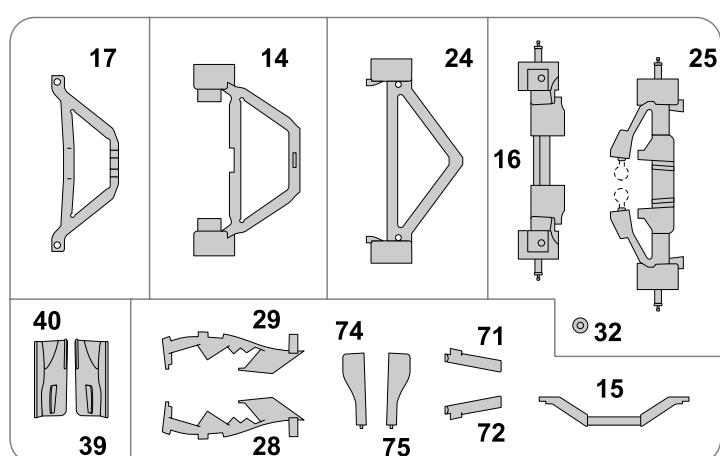
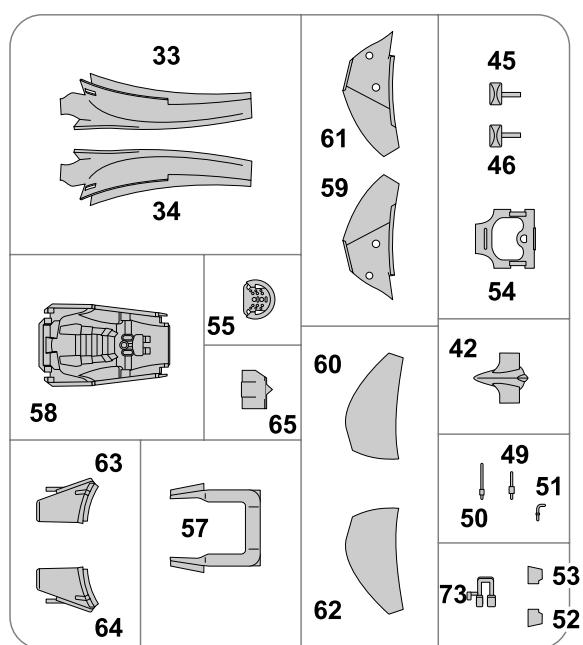
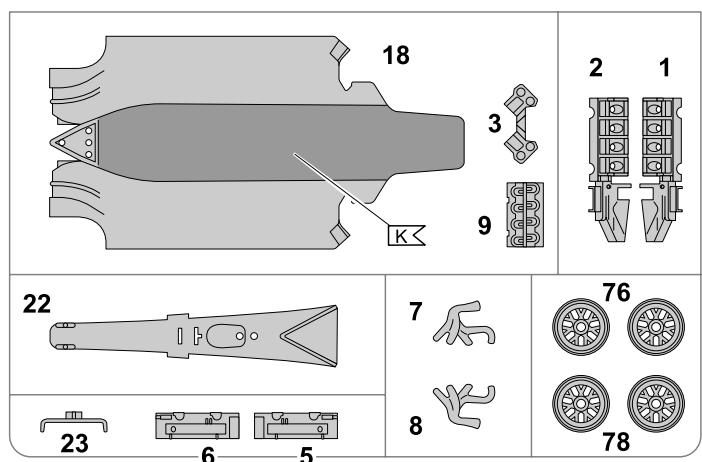
**F-21000 Dijon, France.**  
**Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.**

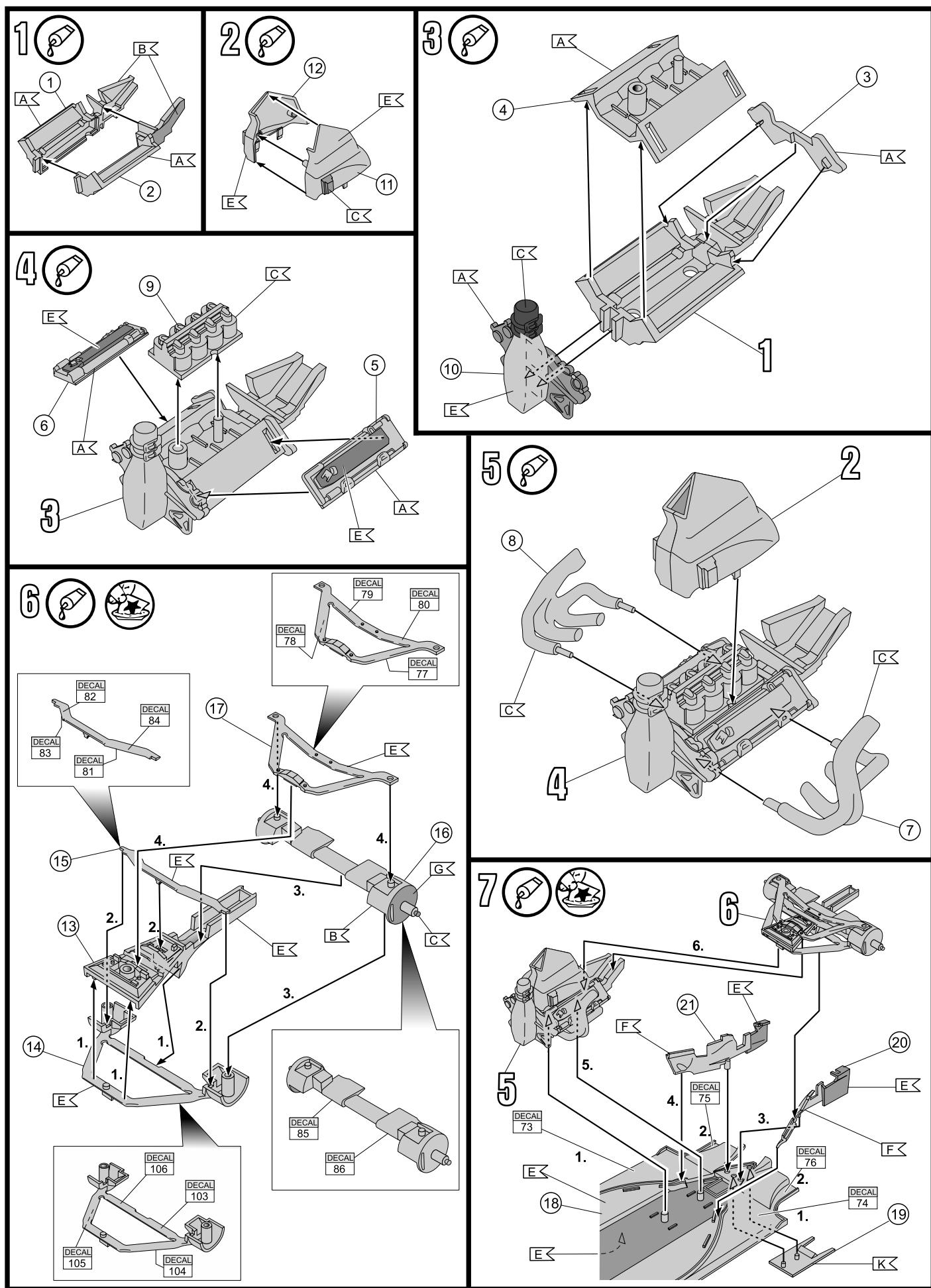
**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in het handelsverband worden opgevoerd indien de beschrijving daartoe**

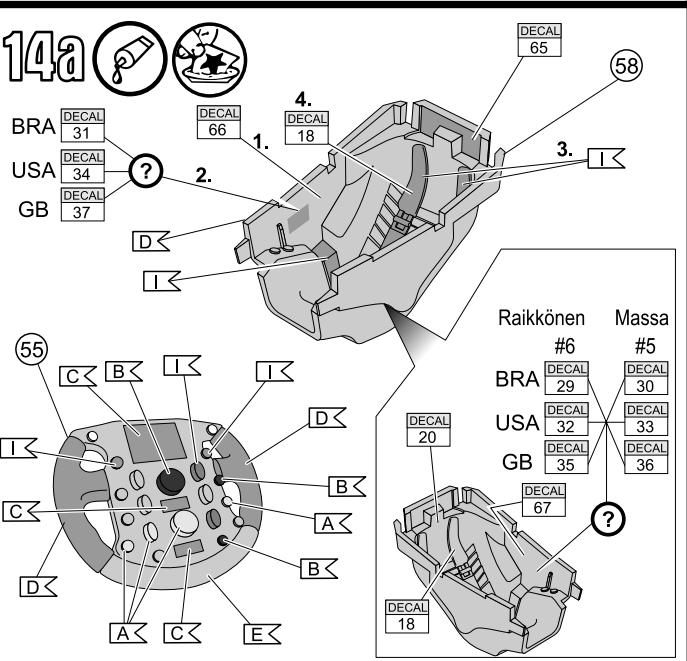
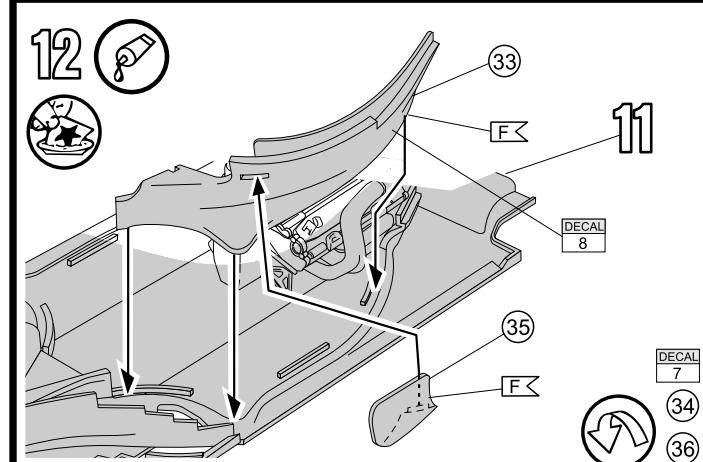
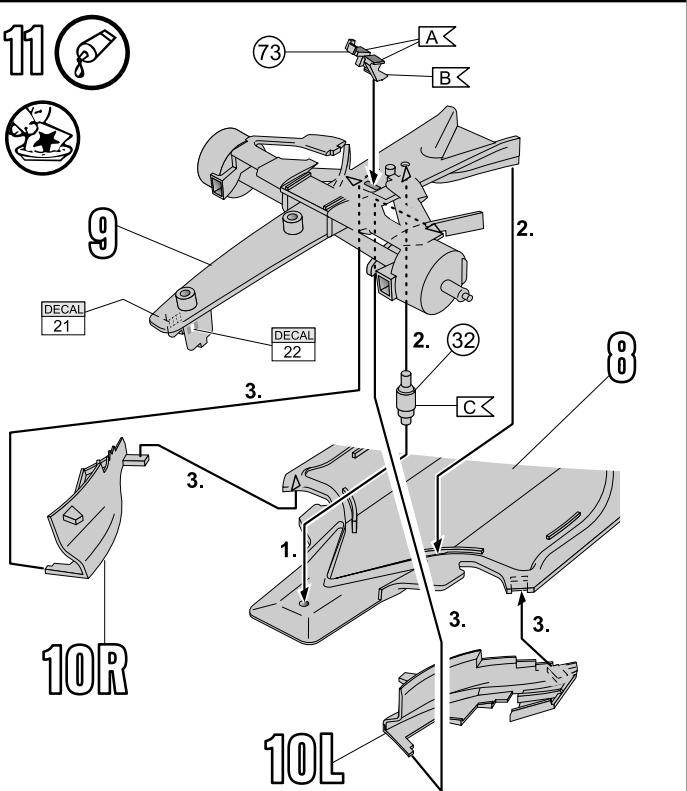
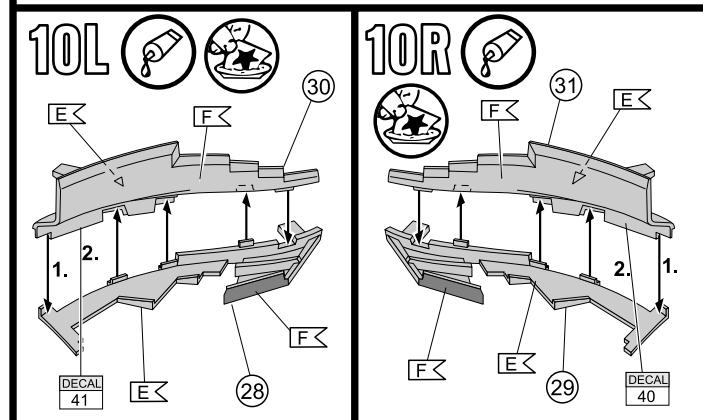
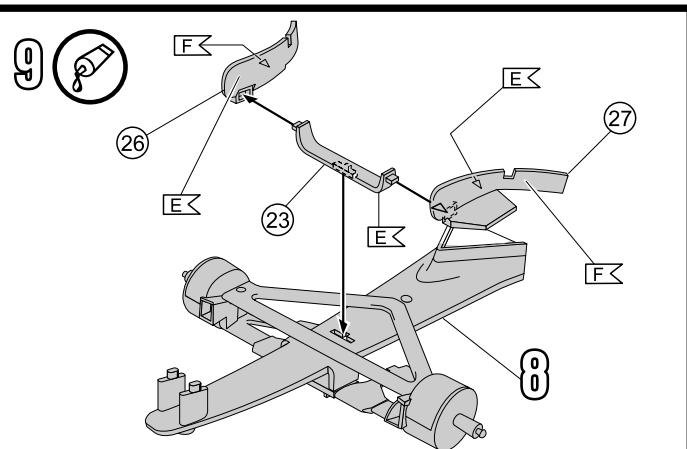
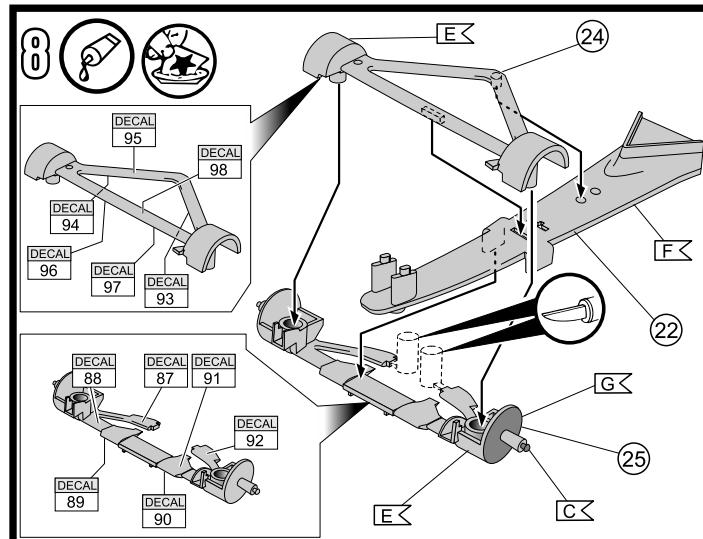
**Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode**

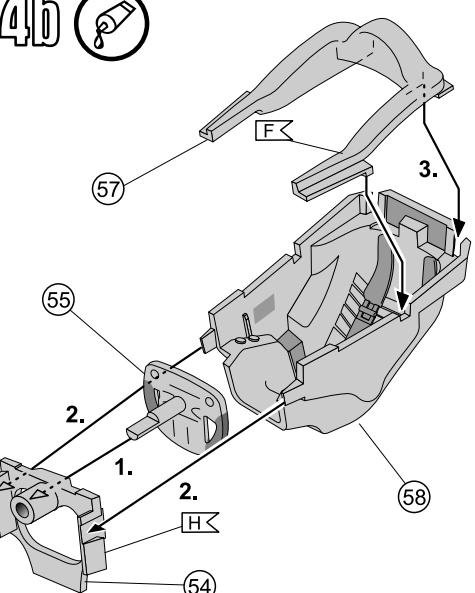
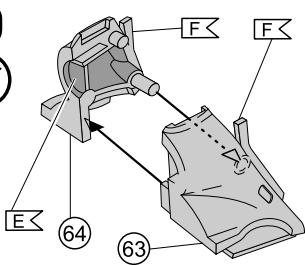
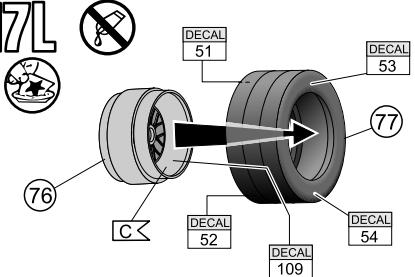
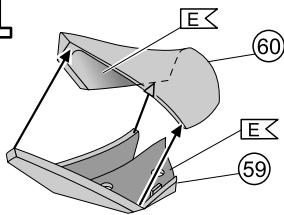
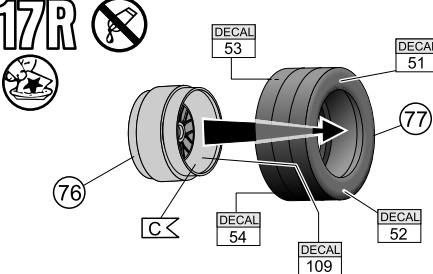
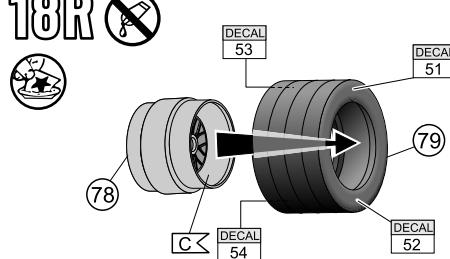
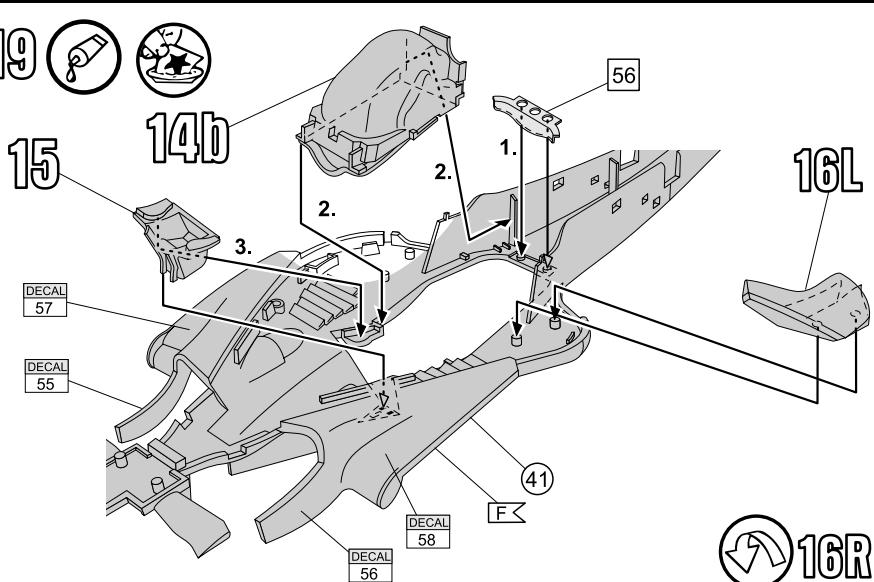
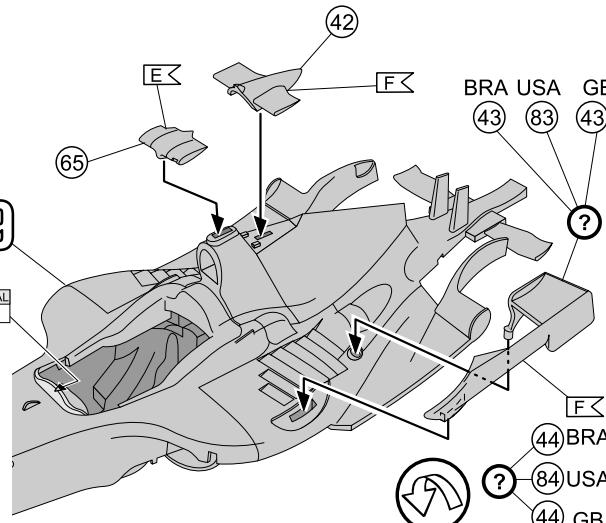
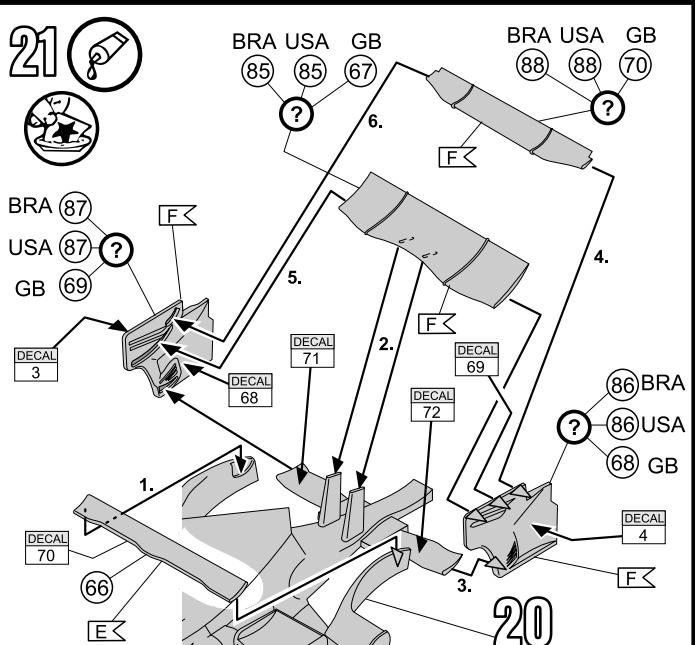
begrip dat wij alleen kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

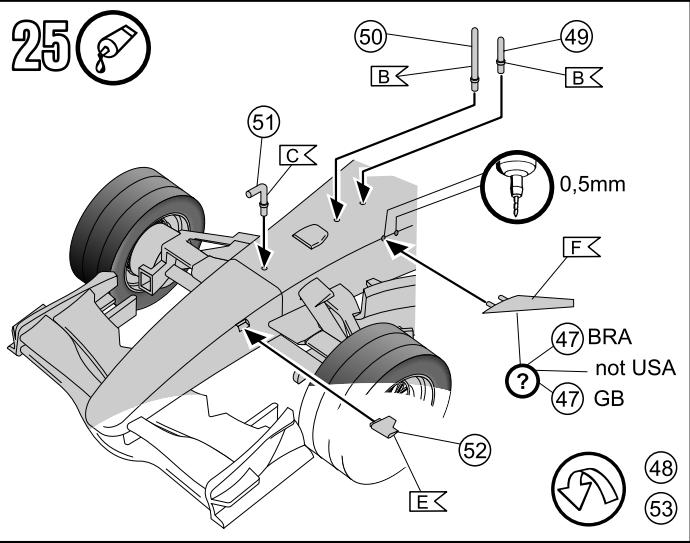
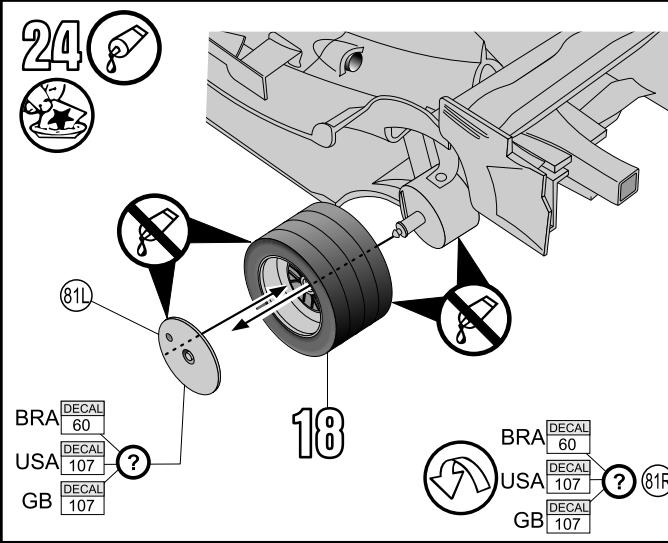
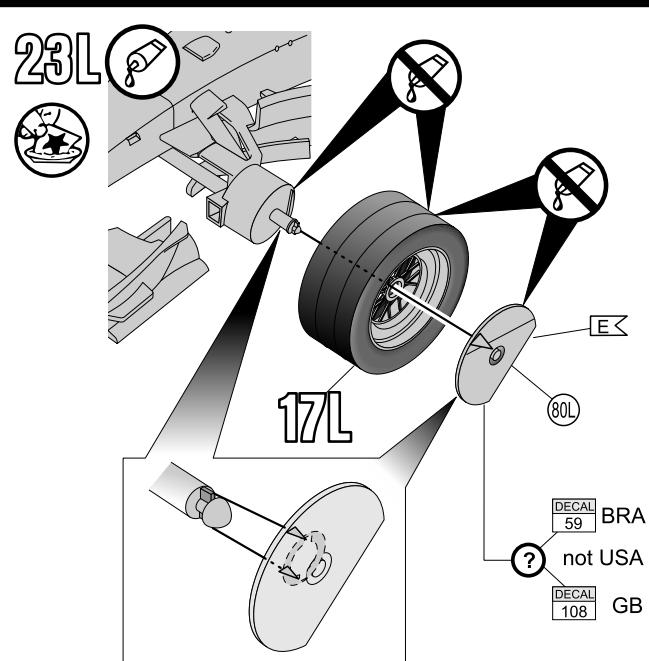
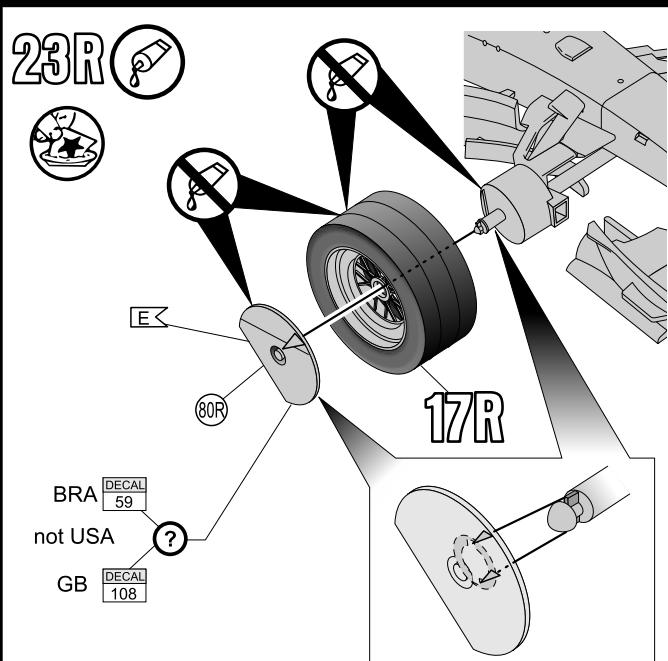
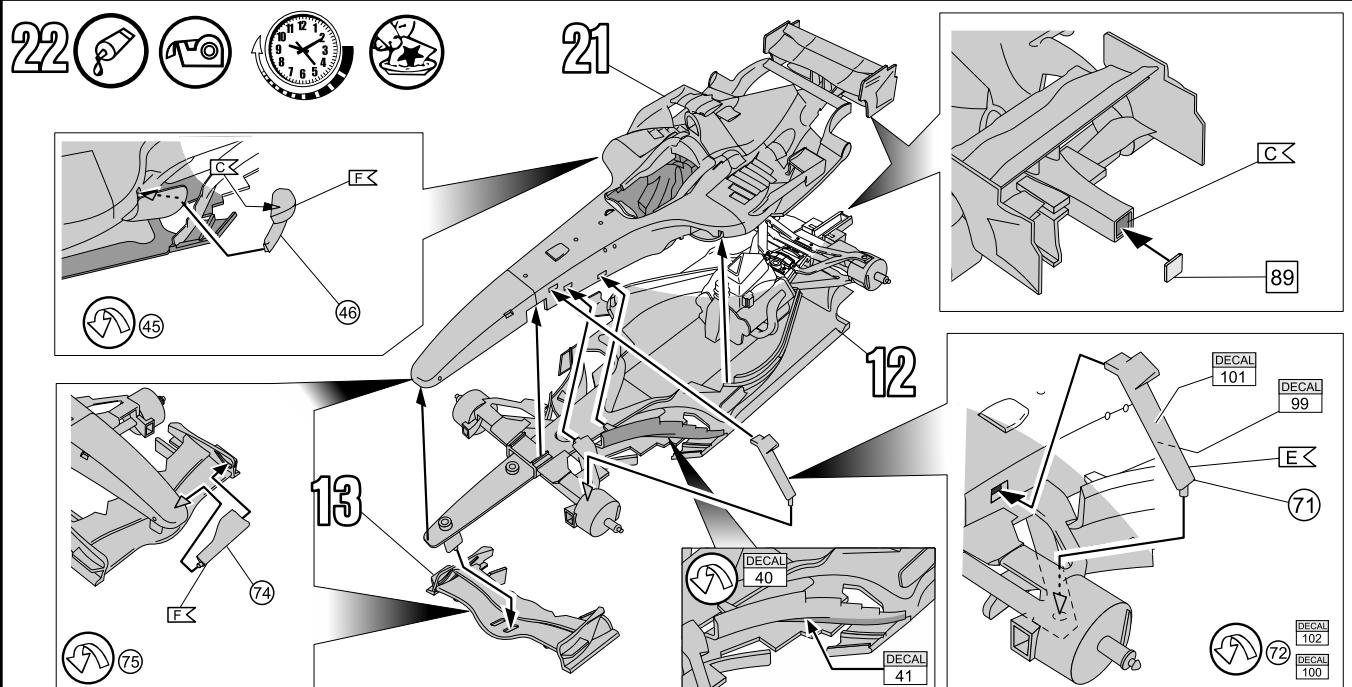
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.  
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.







**14b****15****17L****16L****17R****18R****19****14b****16R****20****21**

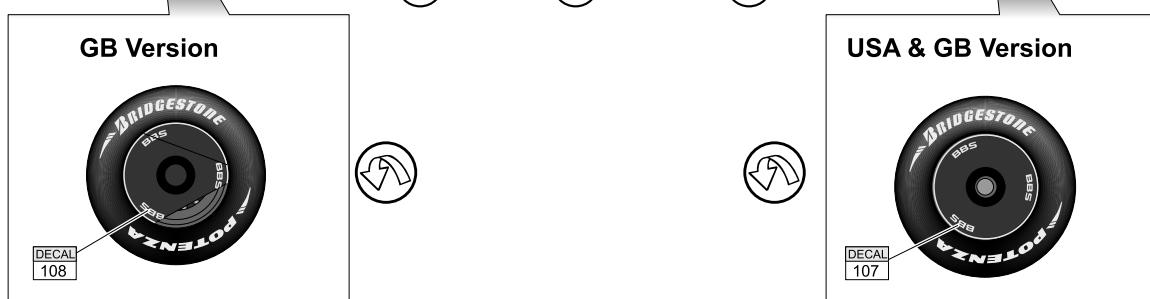
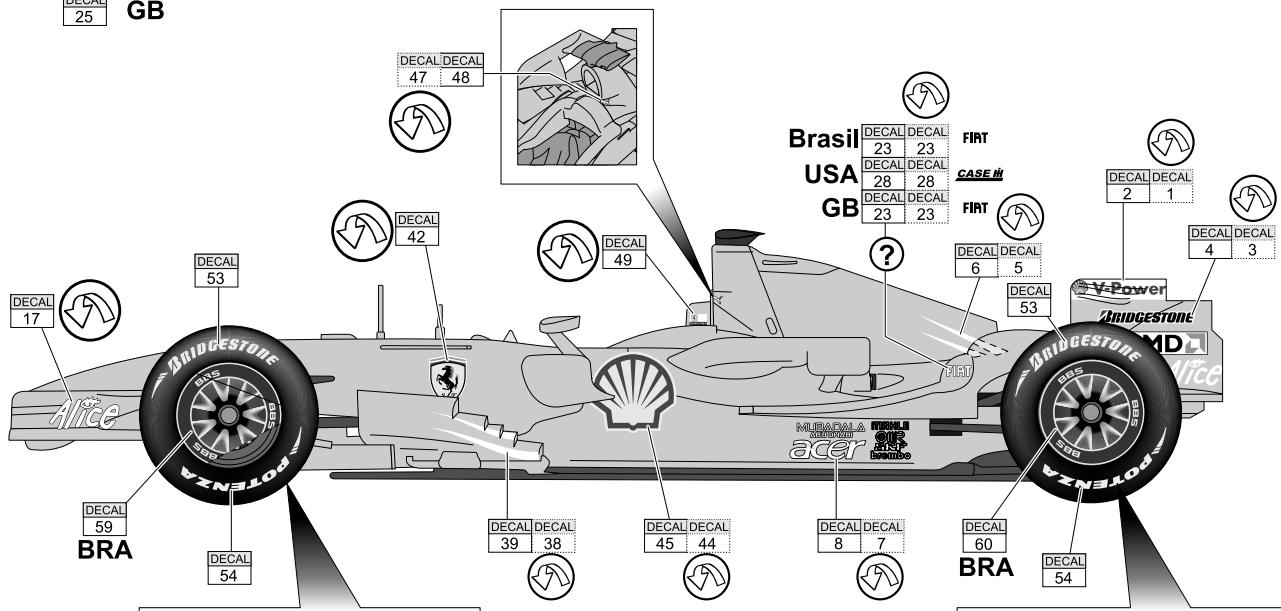
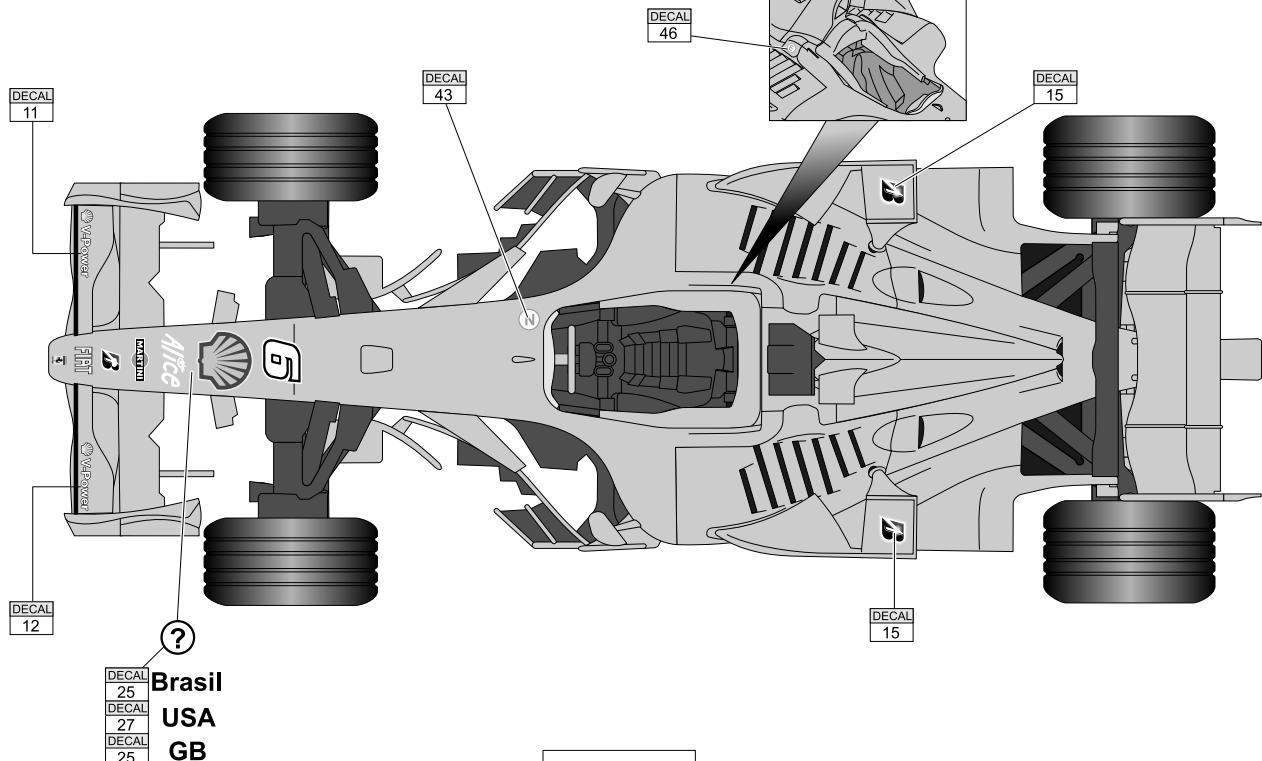
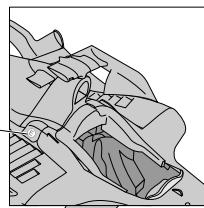


26

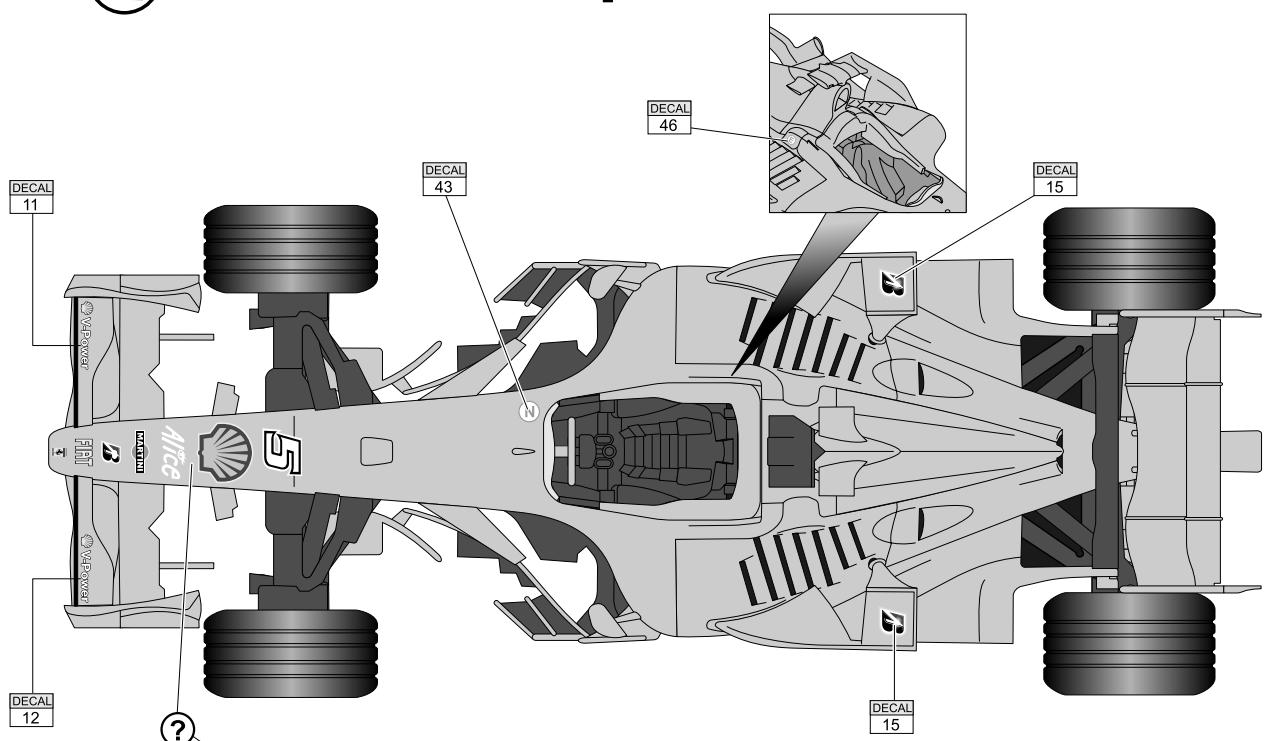


# Driver #6 : Kimi Raikkönen

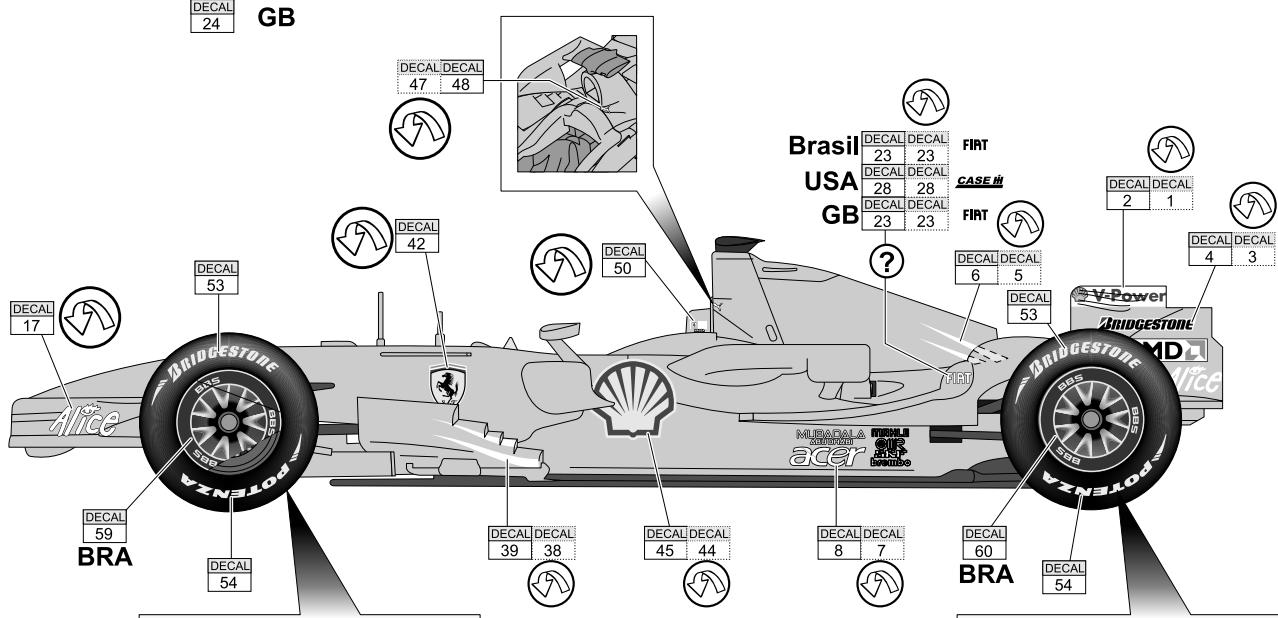
## World Champion 2007



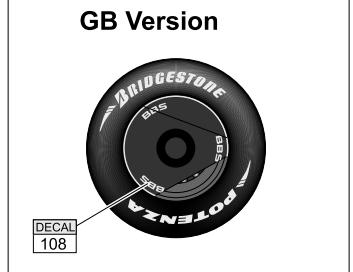
**27**  **Driver #5 : Felipe Massa**



**Brasil  
USA  
GB**



**GB Version**



**USA & GB Version**

